

# MITTEILUNGSBLATT



## Dettingen-Wallhausen



Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen  
Kapitän-Romer-Str. 4, 78465 Konstanz  
www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen.de

Freitag, 29. Mai 2020

Nr. 22/2020



## VERWALTUNG



Bild: Sylvia Madl

*Frohe Pfingsten  
und ein paar  
erholsame  
Feiertage*

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

seit fast drei Monaten bestimmt der neuartige Corona-Virus weite Teile unseres privaten und öffentlichen Lebens.

Langsam werden jetzt nach und nach wieder einzelne Bereiche wieder geöffnet. So besuchen seit vergangener Woche wieder Schüler der Klasse 4 unsere Grundschule in Dettingen, Ferienwohnungen, Restaurants und Freiluftausflugsziele wurden geöffnet. In dieser Woche öffnen z. B. Campingplätze, Beherbergungsbetriebe und andere Freizeiteinrichtungen. Bis auf weiteres geschlossen bleiben auf Grund der Landesverordnung u.a. Freizeitbäder und Badeeinrichtungen. Natürlich wünschen wir uns alle ein freies und unbeschwertes Leben ohne die entsprechenden Einschränkungen unserer gewohnten Freiheiten. Gerade Pfingsten waren es viele von uns gewohnt, Urlaub zu nehmen und ins Ausland zu verreisen, auch etwas, was dieses Jahr nicht möglich ist. Nichts desto trotz sollten wir weiterhin Ausdauer bei der Bekämpfung der Krankheit beweisen und die empfohlenen Schutzmaßnahmen befolgen. Im Vergleich zu vielen anderen Ländern haben wir die erste Phase der Pandemie noch relativ glimpflich überstanden. Es wäre fatal, wenn wir durch eigene Nachlässigkeit diesen gemeinsam errungenen Erfolg wieder verspielen. Nehmen wir es sportlich und als persönliche Herausforderung, die kommenden Pfingsten trotz den noch bestehenden Beschränkungen mit viel Lebensfreude in unserer wunderschönen Landschaft am See und auf dem Bodanrück zu genießen. Die in voller Pracht stehende Natur macht es uns vor.

Ihr

Roger Tscheulin  
Ortsvorsteher

### Vorgezogener Redaktionsschluss:

Für das Mitteilungsblatt am **Freitag, 12.06.2020 (KW 24)** ist der Redaktionsschluss bereits am **Freitag, 05.06.2020, 10.00 Uhr**.

Später eingegangene Beiträge können leider nicht berücksichtigt werden. Wir bitten um Beachtung!



Bild: Kurt Michel/[pixello.de](https://pixello.de)

### **Eine Bitte an die Hundehalter**



Liebe Hundebesitzer,  
auf den uns umliegenden Wiesen und Feldern wachsen hochwertige Nahrungs- und Futtermittel. Hundekot kann die Ernte verschmutzen und Krankheiten übertragen. Verunreinigtes Erntegut ist für Mensch und Tier unappetitlich und gefährdet die Gesundheit. Bitte sorgen Sie deshalb dafür, dass Ihr Hund die landwirtschaftlich genutzten Flächen nicht als Hundeklo benutzt. Bitte entsorgen Sie auch die Hundekotbeutel entsprechend über die Müllbehälter.  
Vielen Dank!

Bild: Thommy Weiss/[pixello.de](https://pixello.de)



### Bürgersprechstunde Ortsvorsteher

**Die Bürgersprechstunde findet vorerst nicht statt.**

Bitte kontaktieren Sie uns in dringenden Angelegenheiten  
telefonisch: 07533 / 93 68-0.



### Entsorgungstermine

Dienstag, 02.06.2020 Biomüllabfuhr und  
Abfuhr gelbe Säcke

**Ab Freitag, den 29. Mai 2020 öffnet der Wertstoffhof in Dettingen wieder. Weitere Informationen siehe Seite 2.**

**Ab Freitag, den 29. Mai 2020 öffnen die Wertstoffhöfe in der Gartenstraße und in Dettingen wieder**

Der Wertstoffhof in der Gartenstraße ist dann wieder regulär Freitag 13.00-18.00 Uhr und Samstag 9.00-13.00 Uhr geöffnet. In Dettingen sind die Öffnungszeiten freitags von 14:00 bis 16:00 Uhr und samstags von 10:00 bis 12:00 Uhr.

Bitte beachten Sie, dass es auf diesen beiden kleinen Wertstoffhöfen zu langen Wartezeiten kommen kann, da der Zugang zur Gewährleistung der erforderlichen Abstandsregeln auf wenige gleichzeitige Anlieferer begrenzt werden muss.

Die Entsorgungsbetriebe empfehlen besonders für größere Anlieferungen, auf den Wertstoffhof Dorfweiher in der Litzelstetter Str. 150, auszuweichen.

**Folgende Punkte sind wichtig:**

- Es gilt eine Maskenpflicht auf allen Wertstoffhöfen. Ohne angemessene Mund und Nasenbedeckung dürfen Sie den Wertstoffhof nicht betreten.
- Außerdem werden alle Kundinnen und Kunden gebeten die Abstandsregeln unbedingt einzuhalten.
- Anliefern dürfen nur Personen aus der Stadt Konstanz (Kernstadt + Ortsteile) und Gemeinde Reichenau. Gegebenenfalls muss ein Nachweis erbracht werden (z.B. Müllgebührenbescheid, Personalausweis).
- Die Anzahl der gleichzeitigen Anlieferer wird begrenzt werden. Es ist deshalb gerade am Anfang mit längeren Wartezeiten zu rechnen. Während dieser Wartezeit sollte das Auto nicht verlassen werden.
- Es sollte möglichst schon zu Hause alles so vorbereitet werden, dass man möglichst wenig Zeit auf dem Wertstoffhof verbringt. Abfälle müssen so angeliefert werden, dass eine Trennung der verschiedenen Abfallarten nicht erst auf dem Wertstoffhof vorgenommen werden muss.
- Kinder sollten nicht auf den Wertstoffhof mitgenommen werden oder müssen während der Entladung im Fahrzeug bleiben.
- Eine Mithilfe beim Entladen und Tragen schwerer Gegenstände durch unsere Mitarbeiter ist aufgrund der Abstandsregeln nicht möglich.

Die Warenbörse von FAIRKAUF beim Wertstoffhof in der Fritz-Arnold-Straße ist ab sofort auch wieder geöffnet. Auch dort gilt eine Maskenpflicht sowie die üblichen Abstands- und Hygieneregeln.

Bei Fragen zum Wertstoffhof und der dortigen Anlieferung können Sie gerne die Abfallberatung der Entsorgungsbetriebe kontaktieren: abfallberatung@ebk-tbk.de, 07531/996-188 und 189.

**TOURIST-INFORMATION**

**Wir sind weiterhin für Sie da! Dennoch gilt „Sicherheit geht vor“!** Daher sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten: Vereinbaren Sie telefonisch unter 07533 / 93 68-16 einen Termin oder nutzen Sie die Klingel an der hinteren Eingangstür. Wir holen Sie dann persönlich ab. Sie können uns auch per Mail unter [sylvia.madl@konstanz.de](mailto:sylvia.madl@konstanz.de) oder [dettingen-wallhausen@konstanz.de](mailto:dettingen-wallhausen@konstanz.de) erreichen.

Das Betreten des Gebäudes ist nur mit Mund-Nasen-Maske gestattet und die Abstands- und Hygienevorschriften sind einzuhalten !!!

Sie erreichen uns bis auf Weiteres, zu folgenden Telefon- und Besuchszeiten:

Montag – Freitag 8:00 – 12:00 Uhr  
Montagnachmittag 14:00 – 17:00 Uhr

Eine Erweiterung der Sommer-Öffnungszeiten erfolgt, sobald es die Situation erlaubt.

Wir bitten um Verständnis. Vielen Dank.

**IMPRESSUM****Herausgeber:**

Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen  
Tel.: 07533/9368-13, Fax: 07533/9368-20  
Mail: Corinna.Lerner@konstanz.de  
[www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen.de](http://www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen.de)  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Der Ortsvorsteher oder sein Vertreter im Amt

**Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

**REDAKTIONSSCHLUSS**

Sehr geehrte Inserenten,

bitte beachten Sie unbedingt unseren Redaktionsschluss jeweils montags um 12.00 Uhr.

Nur so können wir gewährleisten, dass die gewünschte Anzeige termingerecht erscheint.

Ihre  
Ortsverwaltung

**SOMMERFAHRPLAN**  
**aus gegebenem Anlass**  
**seit 01.05.2020 – ?**

Die Verbindung Wallhausen – Überlingen mit der MS Seegold ist ein öffentlicher Nahverkehr! **Daher gilt:** Nase und Mund sind im Schiff zu bedecken (Pflicht seit 27. April). Ausreichend ist auch das Tragen eines Schals oder Tuches, welches Sie über den Mund und die Nase binden. Masken können auch auf dem Schiff käuflich erworben werden. Einweg 2,50 €, Stoff 4,50 €.

**Bitte beachten Sie die Hygienevorschriften!**

**Werktags**

**Wallhausen ab:** 7:12 / 8:12 / 9:12 / 10:12 / 11:12 / 13:12 / 14:12 / 15:12 / 16:12 / 17:12 Uhr

**Überlingen ab:** 7:42 / 8:42 / 9:42 / 10:42 / 11:42 / 13:42 / 14:42 / 15:42 / 16:42 / 17:42 Uhr

**Samstag, Sonn- und Feiertag**

**Wallhausen ab:** 10:12 / 11:12 / 13:12 / 14:12 / 15:12 / 16:12 / 17:12 Uhr

**Überlingen ab:** 10:42 / 11:42 / 13:42 / 14:42 / 15:42 / 16:42 / 17:42 Uhr

*Bei Nebel, Sturm und unvorhergesehenen Ereignissen können sich die Schifffskurse verspäten oder ausfallen.*



**Personenschiffahrt Giess & Giess GmbH**  
Infos: 0172-8834160 / 0171-7795162  
E-Mail: [giess-seegold@t-online.de](mailto:giess-seegold@t-online.de)  
[www.bodensee-personenschiffahrt.de](http://www.bodensee-personenschiffahrt.de)



## SCHULE / KINDERGARTEN



### Die vhs in den eigenen vier Wänden

Endlich mal was Neues ausprobieren. Die vhs bietet aktuell ein breit gefächertes Kursangebot für zu Hause – neue und bewährte Kurse. Vom Englisch- und Italienisch-Kurs über einen Malkurs bis hin zu Online-Vorträgen und Kursen zum digitalen Vereinsleben. Jetzt können neue Kurse ausprobiert werden, bis die vhs wieder ihre Türen öffnet. Informieren Sie sich auf [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) oder per Newsletter – Facebook – Instagram.

### Termine für Online-Kurse:

Individuelle Sprachkurse können jederzeit gestartet werden (Mail an: [muschwitz@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:muschwitz@vhs-landkreis-konstanz.de))

Ab 08.06.20, 18 Uhr

### ONLINE-KURS: Intuitives Malen (ab 16 Jahren)

Di, 02.06.20, 19:30 Uhr

**Online-Vortrag: Prof. Dr. Frank Trentmann: Herrschaft der Dinge. Eine neue Geschichte des Konsums und ein Blick auf morgen**

### Bei diesen Online-Kursen ist der Einstieg jederzeit möglich. Selbstlernkurs mit Prüfungsmöglichkeit

Finanzbuchführung 1.  
Finanzbuchführung 2.  
Finanzbuchführung mit DATEV  
Finanzbuchführung 2  
Lohn und Gehalt 1  
Lohn und Gehalt 2  
Kosten- und Leistungsrechnung  
Einnahmen-Überschuss-Rechnung  
Finanzwirtschaft  
Bilanzierung  
Controlling  
Betriebliche Steuerpraxis  
Personalwirtschaft

### Infokasten:

Erreichbarkeit der vhs während der Unterrichtsunterbrechung wegen des Coronavirus: [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) oder per E-Mail: [singen@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:singen@vhs-landkreis-konstanz.de) oder [konstanz@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:konstanz@vhs-landkreis-konstanz.de) telefonisch (Mo-Fr) zwischen 9.00 Uhr und 12.00 Uhr unter 07731/9581-0 oder 07531/5981-0.



## KIRCHEN



**Kath. Pfarrgemeinde St. Verena  
Konstanzer Str. 7, Dettingen**

☎ 07533 / 5185

[pfarrbuero.verena@bodanrueckgemeinden.de](mailto:pfarrbuero.verena@bodanrueckgemeinden.de)

### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 30. Mai bis 7. Juni

#### Sa, 30. Mai

18:30 Uhr	Dettingen	Wort-Gottes-Feier zum Hochfest "Pfingsten" (Anmeldung über das Pfarrbüro)
18:30 Uhr	Dingelsdorf	Vorabendmesse zum Hochfest "Pfingsten" (Anmeldung über das Pfarrbüro)
19:15 Uhr	Dettingen	Pfingstnovene
19:15 Uhr	Dingelsdorf	Pfingstnovene
19:15 Uhr	Litzelstetten	Pfingstnovene

#### So, 31. Mai

9:30 Uhr	Litzelstetten
10:00 Uhr	Dingelsdorf
11:00 Uhr	Dettingen
11:00 Uhr	Zuhause
19:30 Uhr	Litzelstetten

#### Pfingstsonntag

Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro), musikalisch mitgestaltet von einer Gesangsgruppe unter der Leitung von Anna Taddia  
Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro)  
Eucharistiefeier mit Liveübertragung, (Anmeldung über das Pfarrbüro), musikalisch mitgestaltet von einer Schola unter der Leitung von Simon Langkau  
FamilienKircheDaheim : Gottesdienst für Familien  
Taizé-Gebet

#### Mo, 1. Juni

10:00 Uhr	Dingelsdorf
-----------	-------------

#### Pfingstmontag

Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro)

#### Di, 2. Juni

18:30 Uhr	Dettingen
-----------	-----------

Eucharistiefeier

#### Mi, 3. Juni

	Dingelsdorf
--	-------------

**keine** Eucharistiefeier

#### Do, 4. Juni

18:30 Uhr	Litzelstetten
-----------	---------------

Eucharistiefeier

#### Sa, 6. Juni

18:30 Uhr	Dettingen
-----------	-----------

#### Dreifaltigkeitssonntag

Eucharistiefeier mit Liveübertragung (Anmeldung über das Pfarrbüro)  
Wort-Gottes-Feier (Anmeldung über das Pfarrbüro)

18:30 Uhr	Dingelsdorf
-----------	-------------

#### So, 7. Juni

9:30 Uhr	Dingelsdorf
----------	-------------

#### Dreifaltigkeitssonntag

Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro)  
Eucharistiefeier (Anmeldung über das Pfarrbüro)

11:00 Uhr	Litzelstetten
-----------	---------------

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

Weitere Gottesdienste der Konstanzer Bodanrückgemeinden im aktuellen Pfarrblatt oder unter [www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de)

### Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Dettingen:

Dienstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

### Gemeindereferent Herr Langkau

ist erreichbar unter der Telefonnummer 07533 949 369 (Büro) oder Mail: [thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de](mailto:thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de)

### Pfarrbüro Dettingen Öffnungszeiten:

Montag,	9.30 – 11.30 Uhr
Dienstag,	16.00 – 18.30 Uhr

### Katholische Öffentliche Bücherei:

Zurzeit geschlossen.





## FamilienKircheDaheim

www.bodanrueckgemeinden.de

**Pfingstsonntag, 31. Mai**

**ab 11:00 Uhr**

**Aufgepasst –  
Familien mit Kindern!**

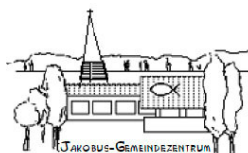
Seid mit dabei, wenn wir zusammen  
Geschichten von Jesus hören, beten,  
singen und kreative Sachen machen.



**Ihr könnt gespannt sein und  
wir freuen uns auf euch!**

Auch wenn es zurzeit nicht möglich ist,  
miteinander wie gewohnt Familiengottesdienste zu feiern, uns in der Kleinen  
Gemeinde oder in der Kinderkirche zu treffen, so können wir uns  
gemeinsam mit Jesus versammeln.

Den Link zum Video findet ihr auf unserer  
Internetseite und es ist nach dem Gottesdienst noch weiter verfügbar.



## Evangelische Kirchengemeinde Dettingen-Wallhausen

Pfarramt: Schwanenweg 14,  
78465 Konstanz  
Tel.: 07533/7283  
Mail: [ev.kirche.wallhausen@t-online.de](mailto:ev.kirche.wallhausen@t-online.de)

Bürozeiten dienstags und donnerstags von 9.00 – 11.30 Uhr  
Seit 1. September hat Pfarrer Juri Dörsam die Vakanz Vertretung  
übernommen. Sie erreichen ihn unter Tel. 07531/31217.  
In seelsorgerlichen Angelegenheiten, wenden Sie sich bitte an  
Pfarrer G. Stauch, Tel. 07531/6919002.  
Bankverbindung unserer Kirchengemeinde:  
IBAN: DE36 6905 0001 0000 0354 69, BIC: SOLADES1KNZ

### Gottesdienste und wöchentliche Veranstaltungen:

Gottesdienste werden im Moment immer zweimal hintereinander gefeiert. Einmal um 10.10 Uhr, der nächste um 11.10 Uhr in der Auferstehungskirche in Litzelstetten. Pro Gottesdienst können max. 30 Personen teilnehmen, so dass der Sicherheitsabstand eingehalten werden kann.

**Der Besuch kann nur nach vorheriger Anmeldung im  
Pfarramt Litzelstetten erfolgen. Bürozeiten:**

**Dienstag, 10.00 – 12.00 Uhr,**

**Donnerstag, 16.00 – 18.00 Uhr**

**Tel. 07531/94420**

**e-Mail: [Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de)**

### Sonntag, den 31.05.2020 (Pfingstsonntag)

**10.10 Uhr Gottesdienst** in der Auferstehungskirche  
in Litzelstetten (Prädikant A. Stechbart)  
**11.10 Uhr Gottesdienst** in der Auferstehungskirche  
in Litzelstetten (Prädikant A. Stechbart)

### Sonntag, den 07.06.2020 (Trinitatis)

**10.10 Uhr Gottesdienst** in der Auferstehungskirche  
in Litzelstetten  
(Prädikantin Stefanie Rösch)  
**11.10 Uhr Gottesdienst** in der Auferstehungskirche  
in Litzelstetten  
(Prädikantin Stefanie Rösch)

Im Jakobus-Gemeindezentrum in Wallhausen können voraussichtlich in nächster Zeit keine Gottesdienste stattfinden, da aufgrund eines größeren Wasserschadens eine umfangreiche Sanierung erforderlich ist.

Alle anderen Veranstaltungen in unseren Gemeinden können leider noch nicht wieder stattfinden. Bitte schauen Sie, wenn möglich immer auch mal auf unsere Homepages:

[www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de) oder

[www.ev-dettingen-wallhausen.de](http://www.ev-dettingen-wallhausen.de)

Wir versuchen dort alle Neuerungen aktuell zu veröffentlichen. Für Fragen und Hilfeanfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

### Pfarramt

Das evangelische Pfarramt ist aufgrund der Corona-Krise weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen. Gerne können Sie uns zu den Bürozeiten dienstags und donnerstags von 9.00 bis 11.30 Uhr telefonisch erreichen (Tel. 07533/7283) oder auch Gemeindediakonin Beate Granzin unter Tel. 07531/3624464.

Sie können uns auch eine E-Mail unter:

[ev.kirche.wallhausen@t-online.de](mailto:ev.kirche.wallhausen@t-online.de) schreiben.

Trotz allem ist die Evangelische Kirche auch in Krisenzeiten für Sie da.

Unter **EKIBA.DE** veröffentlichen wir ab sofort digitale und andere Angebote der Landeskirche, aus den Gemeinden, aus Hörfunk und TV, für Kinder, Jugendliche Eltern und Senioren, die Sie in dieser schweren Zeit begleiten sollen. Die Seite wird regelmäßig aktualisiert.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.



## Kürzertreten

Im Weltladen sind neue Socken in frechen und sommerlichen Farbkombinationen eingetroffen. Die Socken sind bio und fair, sie werden in der Türkei von einem Familienbetrieb aus zertifizierter Bio-Baumwolle hergestellt. Die Überschrift bezieht sich übrigens nur darauf, dass es nun auch Sneaker-Socken gibt! Wir selbst wollen nicht kürzertreten – ganz im Gegenteil. Wir verzichten dieses Jahr nämlich auf die Pfingstferien und haben weiterhin diens- tags bis samstags geöffnet.

Mittlerweile gilt auch in Kenia eine Maskenpflicht. Diese sind jedoch schwer zu bekommen, überteuert und meist nicht wiederverwendbar. Das trifft die Bewohner der Slums besonders hart, viele haben auch wegen des Lock-Downs bereits ihre Jobs verloren. Dank der Solidaritätsaktion, bei der für jede in Weltläden verkaufte Mund-Nasen-Bedeckung ein weiteres Exemplar in Kenia gespendet wird, konnten nun die ersten 5.000 Mund-Nasen-Bedeckungen in Nairobi verteilt werden. Dazu haben auch Sie beigetragen, vielen Dank! Die Mund-Nasen-Bedeckungen aus Jersey sind weiterhin im Weltladen erhältlich, auch Kindergrößen und große Größen für Bartträger.

### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2      Öffnungszeiten:  
78465 Konstanz-Dettingen      Montag - Freitag      15 – 18.30 Uhr  
[www.weltladen-dettingen.de](http://www.weltladen-dettingen.de)      Samstag      9 - 12.30 Uhr  
Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58  
Träger: Partnerschaft für Eine Welt St. Verena e.V.



**Wir sind für Sie da -**  
ab sofort auch mit täglich neuen Telefonandachten unter 07531 1279597

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
Ihre Pfarrinnen und Pfarrer  
aus dem Kirchenbezirk Konstanz.

Evangelischer Kirchenbezirk



#### Geburtstagskaffee

Der geplante Geburtstagskaffee am 4. Juni 2020 muss leider aufgrund der derzeitigen Situation ausfallen. Ob im September das nächste Treffen stattfinden kann, ist noch unklar. Diesbezüglich bitten wir Sie die Informationen im Gemeindeblättchen zu beachten oder im evangelischen Pfarramt (Tel. 07533/7283) nachzufragen. Wir bitten um Verständnis.

Informationen im Gemeindeblättchen zu beachten oder im evangelischen Pfarramt (Tel. 07533/7283) nachzufragen. Wir bitten um Verständnis.

#### Wochenspruch

Es soll nicht durch Heer und Kraft, sondern durch meinen Geist geschehen, spricht der Herr Zebaoth. (Sach. 4,6)



KLOSTER HEGNE



**Ab heute, 29.05.** dürfen wir wieder Urlaubsgäste in unserem Hotel begrüßen. Ob Aktivurlaub oder Entspannung pur – eine Auszeit am Bodensee bei uns im Hotel St. Elisabeth ist immer etwas Besonderes. Aktuelle Informationen und Angebote finden Sie auf unserer Website [www.st-elisabeth-hegne.de](http://www.st-elisabeth-hegne.de) oder Telefon: +49 7533 9366 2000. Seit dem 18.05. gibt es in unserem Café VIS a VIS wieder Mittagstisch, hausgemachten Kuchen, erfrischende Eisbecher und feinen Kaffee. Unsere Öffnungszeiten sind im Café:

Montag bis Sonntag, 11.00-18.00 Uhr.



## VEREINE



Aufgrund der Pandemie-Situation stellen wir alle unsere Aktivitäten bis auf Weiteres ein.

Ausgenommen davon sind unsere individuellen Hilfeleistungen.

Wenn Sie zur Gruppe der durch eine Infektion mit dem Corona-Virus besonders gefährdeten Personen gehören und Sie aus diesem Grund Ihre Wohnung nicht verlassen möchten oder wenn Sie in häuslicher Quarantäne bleiben müssen, Ihnen aber aus Ihrem direktem Umfeld keine Hilfe zur Verfügung steht, können Sie sich gerne an uns wenden.

Wir werden uns darum kümmern, dass Sie mit den nötigen Einkäufen versorgt werden.

Annette Rathgeb, Tel.-Nr. 07533/98542

Almut Schäfer, Tel.-Nr. 07533/6869

#### PC-Hilfe 60+...

Antivirensoftware hilft nicht bei Corona. Deshalb müssen wir unsere Beratungstermine im Rathaus bis auf weiteres aussetzen. Bei ganz dringenden Problemen versuchen wir gerne über Ferndiagnose zu helfen.

Bitte kontaktieren Sie uns in diesem Fall

- per eMail an [pc-hilfe@mitleben-ev.de](mailto:pc-hilfe@mitleben-ev.de) oder

- über das Kontaktformular unter [www.mitleben-ev.de](http://www.mitleben-ev.de)

Bleiben Sie gesund. Ihre PC-Hilfe 60+



## PRESSEINFORMATIONEN

**Veranstaltungsreihe: Einführung in die gesetzliche Betreuung**



Sozialdienst  
katholischer  
Frauen  
Konstanz e.V.

**Was:** Veranstaltungsreihe für Betroffene und interessierte Ehrenamtliche

**Wann:** Mo., 08.06.20, Mi., 17.06.20, 18:30 – ca. 20:00 Uhr

**Wo:** noch offen; Die Veranstaltungen werden selbstverständlich unter Wahrung der Corona Verordnung durchgeführt.

**Kosten:** kostenlos, Anmeldung unter [info@skf-konstanz.de](mailto:info@skf-konstanz.de)

Der Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Konstanz bietet ausführliche Beratungen rund um das Thema gesetzliche Betreuung an, ein Thema, das gerade in der jetzigen Zeit hochaktuell ist!

In einer Veranstaltungsreihe werden an drei Terminen zu den Themen: **Allgemeines, Genehmigungspflichten, Gesundheitssorge und Vermögenssorge** informiert. Sämtliche Unterlagen wie Checklisten und Musterbriefe werden Ihnen an den Terminen kostenfrei zur Verfügung gestellt.

**Auf Grund der aktuellen COVID – 19 Situation bitten wir dringend darum, sich jeweils spätestens fünf Tage vor dem jeweiligen Termin anzumelden unter: [info@skf-konstanz.de](mailto:info@skf-konstanz.de).** Sobald wir wissen, wie viele Interessent\*innen teilnehmen, teilen wir Ihnen rechtzeitig mit in welcher Räumlichkeit wir uns treffen. Für sämtliche Fragen wenden Sie sich gern an unsere Mitarbeiterinnen vom SKF Betreuungsverein am Stephansplatz in Konstanz:

Wencke Stricker: Tel. 282 5976 bzw. [wencke.stricker@skf-konstanz.de](mailto:wencke.stricker@skf-konstanz.de)  
Birgit Zillich: Tel. 282 5977 bzw. [birgit.zillich@skf-konstanz.de](mailto:birgit.zillich@skf-konstanz.de)

Weitere Informationen finden Sie auch unter: [www.skf-konstanz.de](http://www.skf-konstanz.de)





### Umfrage unter Ferienwohnungsbesitzern auf dem Bodanrück:

*Bürgerportal sammelt Vorschläge zu Maßnahmen gegen Corona*

Viele Besitzer von Ferienwohnungen sind aufgrund der Corona-Pandemie in arge Bedrängnis geraten. Durch die allmählichen Lockerungen tauchen viele Fragen auf, die die Besitzer der Übernachtungsmöglichkeiten auf dem Bodanrück vor große Herausforderungen stellen dürften. Wir merken: Die Unsicherheit ist groß, weshalb es nach Ansicht der Bodanbürger Zeit ist, Hilfe zur Selbsthilfe anzubieten. Deshalb haben wir eine kurze Umfrage im Bürgerportal [www.bodanbuerger.de](http://www.bodanbuerger.de) bereitgestellt, mithilfe derer wir erfahren möchten, welche Maßnahmen Sie als Vermieter bereits ergriffen haben, um den Anforderungen von Politik und Behörden gerecht zu werden – und welche Anstrengungen sie noch unternehmen werden, um eine möglichst hygienische und den Vorgaben der Ämter entsprechende Unterkunft für Gäste bereitstellen zu können, sobald der Tourismus nun langsam wieder an Fahrt gewinnt.

Unser Fragebogen findet sich unter dem Link <https://bodanbuerger.de>, er besteht aus drei wesentlichen Teilen: Neben der Angabe, welches Gewerbe Sie betreiben, wählen Sie aus, welche Maßgaben Sie bereits umgesetzt haben, um den Vorschriften Genüge zu tun – und schließen die Umfrage mit der Angabe weiterer Vorhaben, mithilfe derer Sie die Ansteckungsgefahr von und für Ihre Gäste möglichst klein halten. Aus allen Eingaben stellen wir eine anonymisierte Liste an Vorschlägen zusammen, sodass Sie als Ferienwohnungsbetreiber Ihren Kollegen dabei helfen können, sich einen eigenen Katalog an Maßnahmen zum Schutz vor Covid-19 zusammenzustellen – und umgekehrt gilt dasselbe: Sie können von den Ideen profitieren, die andere Vermieter in der Umfrage hinterlassen haben.

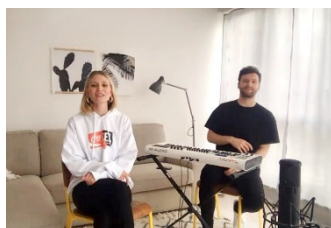
Natürlich freuen wir uns auch über jede Rückmeldung an die Redaktion, wie Sie als Ferienwohnungsbesitzer mit der langsamen Öffnungen Ihrer Einrichtungen umgehen, welche Schutzmechanismen Sie einbauen, welche Vorbeugung und Prophylaxe Sie betreiben und welche Sicherungsmaßnahmen Sie ergreifen, um die Übertragung des Virus zwischen Ihren Gästen möglichst zu vermeiden. Uns interessiert dabei auch, wie Sie selbst die Forderungen der Politik sehen, ob Ihnen die Vorschriften zu weit gehen und man sie stärker lockern sollte – oder ob Sie sich einen längeren „Shutdown“ gewünscht hätten, um niemanden der Gefahr einer Infektion auszusetzen. Wenn Sie uns also einen kurzen Meinungsbeitrag zukommen lassen möchten, schreiben Sie uns unter [post@bodanbuerger.de](mailto:post@bodanbuerger.de). Ihre Texte würden wir auf Wunsch gerne ohne weitere Angaben zu Ihrer Person auf dem Bürgerportal veröffentlichen. Und auch, wenn Sie schon Erfahrungen gesammelt haben, wie das Leben der Ferienwohnungsbetreiber in den nächsten Monaten aussehen wird, freuen wir uns über Ihren Bericht.



### Musikalisches Danke

#### Glasperlenspiel spielt exklusiv für GLKN-Beschäftigte

Singen/Berlin. Das war eine gelungene Überraschung! Die Band Glasperlenspiel hat exklusiv ein Wohnzimmerkonzert aus ihrem Berliner Domizil für die Beschäftigten des GLKN gegeben. Damit wollte die Band, die ihre Wurzeln in Stockach und Singen hat, allen Corona-Helfern in den Kliniken des Gesundheitsverbunds Landkreis Konstanz (GLKN) musikalisch „Danke“ sagen – Danke für einen tollen Einsatz während der



Corona-Zeit und für das unermüdliche Dasein für die Patienten.

Das Konzert war von der Geschäftsführung des GLKN organisiert worden. Die Mitarbeiter konnten sich über Youtube ins Wohnzimmer von Sängerin Carolin Niemczyk und Sänger und Keyboarder Daniel Grunenberg einwählen. Das erfolgreiche Elektro-Pop-Duo gab nicht nur seine populärsten Hits live und unplugged wieder, sondern auch seinen neuesten Song „Immer da“. Zwischen den Liedern plauderte Sängerin Carolin mit ihrem unsichtbaren Publikum und freute sich über zahlreiche Chatbeiträge von Mitarbeitern des GLKN, die sich herzlich für das tolle Konzert und für die tolle Idee bedankten. Sie verriet, dass ihre Mutter als Krankenschwester im Singener Klinikum gearbeitet hat - auch deswegen waren sie und Daniel Grunenberg sofort von der Idee begeistert und gerne zum rund 30minütigen Überraschungskonzert bereit. GLKN-Geschäftsführer Bernd Sieber war froh, dass die Band seiner Einladung gefolgt war und die Idee so gut bei den Mitarbeitern ankam. Statt Applaus von den Balkonen für die Klinikbeschäftigten gab es musikalischen Applaus via Youtube und live aus Berlin!



## ANZEIGEN

Änderungsschneiderei, Hochzeitsdekor-Vermietung, Gardinen nähen, Bügelservice, Stickerei.

### Anfertigung von Mund- und Nasenmasken (auf Wunsch auch personalisiert)

**Olga Hermann**

Montag - Freitag von 11-18 Uhr  
Langenrainer Str. 4a, KN-Dettingen  
Tel: 0176/61196365, 07533/4990083  
[www.deko-edem.de](http://www.deko-edem.de)

Rentner, ehemals beschäftigt als Ingenieur, Nichtraucher, kein Haustier, ruhiger Typ, **sucht 1-2 Zimmerwohnung** zur Miete in Dettingen, Tel. 0151-28235405

### GARAGEN FLOHMARKT

am Samstag, 30.05.2020 von 10:00 bis ca. 18:00h an der Uferstr. 44 in KN-Wallhausen. Damen-, Herren- & Kinderkleider, Spielsachen, Schmuck, Geschirr, Möbel uvm. Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter Beachtung der Corona Vorschriften!

**Garagenflohmarkt am Samstag, 06.06.2020**  
von 10 – 16 Uhr in der Ringstraße 18 in Dettingen.

### Einfamilienhaus (DHH) in Dettingen zu vermieten

Sonnige & ruhige Lage mit schöner Aussicht. Wohnfläche 166 qm, Gas-Zentralhgz., 5 Zimmer, offene Küche, 2 x Bad/WC, 1 Gäste-WC, 2 Balkone, Waschküche, Keller, Hobbyraum, Garage, Garten. Endenergiebedarf: 134 kWh/qm/a. Frei ab 01.08.2020 oder nach Vereinbarung. KM: 1.750 €, NK: 100 €. Hr. Dritter, Tel: 07533-997369  
eMail: [hy-dritter@t-online.de](mailto:hy-dritter@t-online.de)

### Praxis Dr. Daniel Rebweg 13, Tel.: 6122

Wir sind vom  
08.06.2020 – 16.06.2020  
im Urlaub.

Vertretung: Dr. Kiesel, Tel.: 1888



**Praxis Ottinger**

Liebe Patienten, die Praxis bleibt vom  
**04.06.2020 bis 12.06.2020**  
 wegen den Pfingstferien geschlossen.  
 Ihr Praxisteam

**NEU am Gebhardshof**

Verkaufsautomat mit regionalen Produkten wie Gebhardshof-Käse, Freilandeier, Milchprodukten und vieles mehr...

Kommen, schauen, entdecken... Wir freuen uns auf Sie!

**Verkauf rund um die Uhr !**



Schwanen-Apotheke in Konstanz-Dettingen -  
**immer für Ihre Gesundheit da.**

## GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN

- AB 01.08 -

MO-FR	SA
08:30 BIS 13:00	08:30 BIS 13:00
14:30 BIS 18:30	

**Metzgerei**

Qualität aus eigener Schlachtung und Verarbeitung  
 78465 Konstanz-Dettingen, Kapitän-Romer-Str. 9a  
 Tel. 07533/6321

**Angebote gültig von Di., 02.06. - Sa., 06.06.:**

Schweinefleisch zum Braten	100 g	0,99
Kalbsgulasch	100 g	1,69
Kalbsgeschnetzeltes	100 g	1,69
Fleischwurst im Ring und für Wurstsalat	100 g	0,99
Hausmacher Leberwurst	100 g	0,99
Käsewürstle zum Grillen	100 g	1,19

**Tipp des Monats ab 02.06.:**

Schinkenwurst, als Portion, ca. 280 g Stück	<b>2,69</b>
---	-------------

Für den Spontaneinkauf nach Ladenschluss steht Ihnen unser Verkaufsautomat in der Kapitän-Romer-Str. 9a zur Verfügung.

**Kosmetikstudio Face Dream**

Liebe Kunden,

ab 2. Juni ist mein Kosmetikstudio wieder geöffnet. Termine können telefonisch oder per WhatsApp unter 0157-81977258 oder per E-Mail [marianesci78@googlemail.com](mailto:marianesci78@googlemail.com) vereinbart werden. Denken Sie daran, Ihre Mund-Nasen-Maske mitzubringen.

Ich freue mich auf Sie. Herzliche Grüße Maria Nesci

*Schön, dass Sie bei uns einkaufen!*



*eine Herzenssache*

*Zu Gast bei Familie Rommel*

einfach. stark. familiär.

Liebe Gäste,

wir freuen uns darüber ab heute in unserem Stammhaus Landgasthof Kreuz wieder für Sie da sein zu dürfen. Besuchen Sie uns gerne – mit oder ohne Reservierung – und werfen Sie doch schon von zu Hause aus einen Blick auf unsere Speisekarte. [www.familie-rommel.com](http://www.familie-rommel.com)

Wir sind wie folgt in unseren Häusern für Sie da:

- ♣ im Landgasthof Kreuz sind Restaurant und Terasse täglich zum Mittag- und Abendservice geöffnet, Mittwoch und Donnerstag Ruhetage.

- ♥ Unser Team von Hof Höfen ist von Mittwoch bis Sonntag zu den gewohnten Öffnungszeiten gerne für Sie da.

**NEU: Erweiterte Grünfläche zum Genießen mit Abstand inmitten der Natur.**

- 🍷 Den Zeitpunkt der Wiedereröffnung unserer Trube Stube haben wir noch nicht festgelegt. Wir danken für Ihr Verständnis.

Bitte beachten Sie, die für Sie wichtigen Informationen unter [www.familie-rommel.com/aktuelles](http://www.familie-rommel.com/aktuelles) sowie die Hinweisschilder an den jeweiligen Eingängen. Freuen Sie sich auf einen unbekümmerten Besuch in unseren Häusern,

mit herzlichen Grüßen,

Ihre Familie Rommel & Team.



Rommel Gastronomie GmbH & Co. KG | Kapitän-Romer-Straße 1  
 78465 Konstanz | Telefon 07533/5182 | [www.familie-rommel.com](http://www.familie-rommel.com)



**Wer Bäume versteht, kann sie pflegen...**

Zielgerichteter Sommerschnitt ab jetzt durch unser Baumpflegeteam in Seilklettertechnik.

**Vereinbaren Sie einfach einen Termin mit uns.**



Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth  
Weiherstraße 20  
78465 Konstanz-Dettingen  
Tel.: 07533 949 7710



**SAUTER**  
MARKISEN  
ROLLADEN  
JALOUSIEN

[www.rolladen-sauter.de](http://www.rolladen-sauter.de)  
Rosmarinheideweg 2  
78467 Konstanz • Tel.: 07531 / 63858

Rollladen, Markisen, Jalousien, Klappläden,  
Faltstores, Windschutz, Sonnensegel,  
Insektenschutz, Steuerungen, etc.

**Blessing Natursteine**

Inh. Matthias Blessing

**Grabmale**

Wollmatinger Straße 54 · 78467 Konstanz  
Telefon 0 75 31/6 21 10 · Telefax 0 75 31/5 04 14

**Jetzt sind wir auch für Sie in Allensbach**

Hochstraße 1, direkt am Parkplatz Friedhof  
Telefon: 07533/935110 oder 0172 7412964



**LICKERT**  
*in Balance mit Raum & Farbe*

Dekorative Maltechniken  
Maler- und Tapezierarbeiten  
Wand- und Bodenbeläge  
Fassadengestaltung / Altbaurenovierung  
Ausfugen aller Art

Malerbetrieb  
**Wolfgang Lickert**  
78465 Konstanz

Telefon (D) 0170/315 88 06  
Telefax + 49 (0)75 33 / 93 40 20  
E-Mail wolfgang.lickert@t-online.de  
Internet [www.malerbetrieb-lickert.de](http://www.malerbetrieb-lickert.de)

**Jürgen Späth –Fliesenlegerfachbetrieb–**

- Fliesen-, Platten-, Mosaik- und Natursteinarbeiten
- Herstellung und Verlegung von unikaten Bodeneinlagen
- Silikonfugen-/Sanierungen
- Austausch defekter Belagfliesen

**Tel. 0160/7280304**



**KÜCHEN, für Ihr Herzstück zu Hause...**  
Persönlich auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse angepasst und fachgerecht aufgebaut.

Mein täglicher Glücksmoment

**KÜCHENGALERIE KONSTANZ**

- Macairestrasse 4
- 78467 Konstanz
- +49 7531 - 9769610
- [info@kgkonstanz.de](mailto:info@kgkonstanz.de)

[www.kuechengalerie.kuechen.de](http://www.kuechengalerie.kuechen.de)



**LBS**

**Immobilien kaufen, verkaufen, finanzieren!**

Christian.Matten@LBS-SW.de  
Raphael.Krieg@LBS-SW.de

Christian Matten  
Tel. 07531 69139-10

Raphael Krieg  
Tel. 07531 939914

**PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL**

**Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf**

Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)